



# Islam, Latinité, Transmodernité

Ankara-Istanbul

Du 12 au 16 Avril 2005

11ème Colloque  
International



## L'Islam, la Latinité au-delà de l'hégémonie

Après les 59 millions de votes pour Bush, la collision entre les États-Unis et l'ONU, le massacre quotidien de l'Irak, où en est l'*oikumene* contemporaine, le sentiment d'un monde à l'œuvre? Pourrions-nous encore éradiquer l'hégémonie du Salon Oval, ou nous plierons-nous au fait définitif d'une nouvelle logique du pouvoir? En effet, nous faisons face, après le 11 septembre, à un nouveau versant entre deux Occidents. Un, atlantique, dans son noyau dur, en proie à un paradoxe inédit pour les superpuissances: celui d'une capacité de destruction inouïe de pair avec la peur généralisée d'un terrorisme *urbi et orbi*. Ou d'une guerre de cent ans, portée à l'aiguïsement de l'alerte, et à l'usure extrême des résistances et rebondissements d'Empire, promis à l'abat sans merci. L'autre Occident se reconnaît à l'architecture méditerranéenne, sortant de la vieille romanité, où la latinité se transforme en gage d'une négociation souple du futur.

Il ne s'agit pas seulement de voir jusqu'où est en jeu l'expropriation de la subjectivité des acteurs historiques rémanescents, telle celle qui confronte la civilisation à l'essor œcuménique. La chute des tours, dans catastrophe inouïe, ne fit qu'accélérer cette prise de conscience, autant généralisée que diffuse. Un terraplanage planétaire fit la refonte d'un monde technomorphe, aux transfigurations permanentes et aux réifications de l'*oikumene* de jadis. Sans que l'on puisse déceler, en toute ampleur, l'engin des causalités immédiates, la ruine du WTC protagonisa l'abat de cette civilisation occidentale, perçue comme expropriatrice d'une histoire, aux multiples "visions du monde" qui configurent les acteurs, au grand complet, de la construction d'un sens et de la perception collective d'un vécu.

La Turquie compte un gachet en plus pour se faire, comme différence, la plaque tournante d'une Europe en plus petit, ou d'un *oikumene* capable d'un "vis-à-vis" au Salon Oval. Face à l'enjeu des deux Occidents, la Turquie dresse dans toute sa force un véritable nouvel essor de champ historique. C'est le débordement à l'Est de la matrice européenne que représentera l'incorporation du gouvernement d'Ankara pour la dynamique de l'Union Européenne en l'accroissement des cent millions de citoyens turcs et permettant le classique arc-boutant méditerranéen, en refonte des sorts d'empires. On reprend le renvoi de perspective ancestral d'où se fit la poussée historique des millénaires, où se reconnaissent le choc entre les empires de tous temps et la mémoire de l'aventure de l'homme.

## Programme

### ▶ Le 12 avril - 10:00-13:00 hs

#### Cérémonie Inaugurale

- Candido Mendes - Secrétaire Général de l'Académie de la Latinité
- Hamid Reza Asefi - Vice-Ministre des Affaires Étrangères d'Iran
- Ihsan Dogramaci - Président de l'Université Bilkent
- Abdullah Gul - Ministre des Affaires Étrangères de Turquie

### ▶ Le 12 avril - Première Séance - 15:00-18:00 hs

#### Valeurs et Transmodernité

- Gianni Vattimo - Trappe et refonte du post-moderne
- Sergio Paulo Rouanet - La modernité postnationale
- Jérôme Bindé - Où vont les valeurs? Nihilisme et prospective
- Ahmed Jalali - Au-delà du dialogue des civilisations

### ▶ Concert offert par l'orchestre symphonique de Bilkent - 19:00 hs

### ▶ Dîner offert par le Prof. Dr. Ihsan Dogramaci, Président de l'Université Bilkent - 20:00 hs

### ▶ Le 13 avril - Deuxième Séance - 10:00-13:00 hs

#### Identité et Transmodernité

- Enrique Rodríguez Larreta - *Oikoumené et transmodernité. Vers une épistémologie des limites*
- Seyed Hossein Seifzadeh - *Sécurité et démocratisation en Iran*
- Yann Richard - *L'Occident comme valeur et anti-valeur dans l'Iran moderne*
- Jean-Michel Blanquer - *Droit de la Méditerranée et Méditerranée du Droit*

# Islam, Latinité, Transmodernité

Ankara-Istanbul

Du 12 au 16 Avril 2005

11ème Colloque  
International



## Programme

### ▶ Le 13 avril - Troisième Séance - 15:00-18:00 hs

#### De la Domination à l'Hégémonie

- Walter Mignolo - *Métamorphose impériale/coloniale: des empires ottoman et espagnol aux U.S.A. et à l'Union européenne*
- Cristovam Buarque - *Une histoire qui débute: huit genres de paix*
- Ehsan Naraghi - *Violence, Islam, terrorisme*

### ▶ Dîner offert par le Prof. Dr. Ali Dogramaci, Recteur de l'Université Bilkent - 20:00 hs

### ▶ Le 14 avril - Quatrième Séance - 10:00-13:00 hs

#### Identité et Conscience Historique

- Binnaz Toprak - *Laïcité et mouvance d'Islam*
- Hamid Reza Asefi - *Islam et Christianisme: l'impératif de coopération*
- Craig Calhoun - *Impérialisme, cosmopolitisme et appartenance*
- Son Altesse le Prince El Hassan bin Talal - *Transmodernité, Multiculturalisme, Islam*

### ▶ Conférence de Presse

### ▶ Déjeuner / Départ pour Istanbul

### ▶ Dîner offert par la Prof. Dr. Lale Duruiz, Recteur de l'Université Istanbul-Bilgi - 20:00 hs

### ▶ Le 15 avril - Cinquième Séance - 10:00-13:00 hs

#### Discours Inaugural: Prof. Dr. Lale Duruiz, Recteur de l'Université Istanbul-Bilgi

#### Vers un Nouvel Universalisme Européen

- Jean Baudrillard - *La parallaxe du mal*
- Edgar Morin - *La Turquie est européenne*
- Alain Touraine - *L'Europe et contre-modèle des relations avec l'Islam*
- Nilüfer Göle - *Identifier l'Europe: est-ce "altérer" la Turquie?*

### ▶ Le 15 avril - Sixième Séance - 15:00-18:00 hs

#### Oecuménicité et Matrices Culturelles

- Candido Mendes - *La matrice multiculturelle face à l'hégémonie: l'amphithéâtre latino-islamique*
- Madina Tlostanova - *La séduction de la modernité: Pourquoi la Turquie peut devenir européenne et la Russie non?*
- Nelson Vallejo-Gomez - *L'Europe: une identité kaléidoscope*
- Mohammad Masjed Jamei - *À la quête de la révolution iranienne*
- Dan Haulica - *Oecuménicité et imaginaire oriental*

### ▶ Le 16 avril - Septième Séance - 10:00-13:00 hs

#### Hégémonie et Métadialogue

- François L'Yvonnet - *Vers une translaticité*
- Susan Buck-Morss - *La condition post-soviétique*
- Helio Jaguaribe - *Perspectives du XXI<sup>ème</sup> siècle: pour un neo-humanisme technologique*
- Marc Guillaume - *L'Europe virale*

#### Discours de Clôture: Federico Mayor - *Président de l'Académie de la Latinité* - 13:00 hs

### ▶ Réception offerte par l'Ambassadeur de France, Paul Poudade - 20:00 hs

# Islam, Latinité, Transmodernité

Ankara-Istanbul

11ème Colloque  
International

Du 12 au 16 Avril 2005

## Collaborateurs

- ▶ **Abdullah Gul** Ministre des Affaires étrangères de la Turquie.
- ▶ **Ahmad Jalali** Philosophe iranien. Ambassadeur et délégué permanent de la République islamique de l'Iran auprès de l'UNESCO. Membre du conseil académique de l'Université Allame Tabataba'ee, à Téhéran. Il est auteur de articles publiés dans revues *Dialogue and Universalism* et *Diogene* et livres comme *Sets and Real Numbers*.
- ▶ **Ali Dogramaci** Recteur de l'Université Bilkent, à Ankara. Il est auteur de articles publiés dans revues *Operations Research, Management Science, International Journal of Production Research, Naval Research Logistics, AIE Transactions* et *Administrative Science Quarterly*.
- ▶ **Alain Touraine** Sociologue. Docteur *Honoris Causa* de plusieurs universités européennes et latino-américaines, dont l'Université Candido Mendes, de Rio de Janeiro. Membre correspondant et membre de plusieurs académies, dont l'Académie brésilienne de lettres et l'Académie de la latinité. Parmi ses dernières publications, voici *Le Retour de l'Acteur* (1984), *Critique de la modernité* (1992), *Qu'est-ce que la démocratie?* (1994) et *Comment sortir du libéralisme* (1999).
- ▶ **Binnaz Toprak** Professeure de science politique à l'Université des Bosphores à Istanbul. Elle est l'auteur, avec Ali Çarkoglu, d'étude *Religion, société et politique à Turquie*.
- ▶ **Candido Mendes** Recteur de l'Université Candido Mendes et président du Forum des Recteurs de Rio de Janeiro. Président du Senior Bord du Conseil International de Sciences Sociales de l'UNESCO. Secrétaire Général de l'Académie de la latinité et membre de l'Académie brésilienne de lettres. Parmi ses ouvrages, nous citerons *Nationalisme et développement* (1963), *Justice: faim de L'Église* (1972), *A Democracia Desperdiçada* (1992), *Collor - Anos-Luz, Ano-Zero* (1994), *A Presidência Afortunada* (1999), *O País da Paciência* (2000), *Lula - A Opção mais que o Voto* (2002), *Lula: une gauche qui s'éveille* (2004) et *Lula - Entre a Impaciência e a Esperança* (2004).
- ▶ **Craig Calhoun** Président du Social Science Research Council depuis 1999 et professeur de sociologie et d'histoire à New York University. Il a écrit et édité plus d'une douzaine de livres, entre autres *Habermas and the Public Sphere, Studies in Contemporary German Social Thought* (1992), *Neither Gods nor Emperors: Students and the Struggle for Democracy in China* (1994) et *Culture, History and the Challenge of Difference* (1995).
- ▶ **Cristovam Buarque** Ingénieur mécanique. Doctorat en économie à l'Université de Paris. Professeur à l'Université de Brasília, recteur de cette université de 1985 à 1989. Sénateur. Ancien ministre de l'éducation du gouvernement de Mr. Luis Ignacio Lula da Silva. Auteur, entre autres, de *Os Inseguros, A Aventura da Universidade* et *A Desordem do Progresso*.
- ▶ **Dan Haulica** Historien d'art, ambassadeur et délégué permanent de la Roumanie auprès de l'UNESCO.
- ▶ **Edgar Morin** Sociologue, directeur de recherche au CNRS (Centre National de la Recherche Scientifique) et chercheur au Centre d'études transdisciplinaires en sociologie, anthropologie et histoire (CETSAH). Auteur, entre autres, de *La méthode: La nature de la nature* (1977), *La vie de la vie* (1980), *La connaissance de la connaissance* (1980), *Le vif du sujet* (1969), *Terre patrie* (1993, avec Anne Brigitte Kem).
- ▶ **Ehsan Naraghi** Sociologue iranien, ancien conseiller spécial du directeur général de l'Unesco. Auteur de *Du palais du chah aux prisons de la révolution, Islam et laïcité* et *L'Orient et la crise de l'Occident*.
- ▶ **El Hassan bin Talal, Son Altesse Royale le prince de Jordanie** Membre fondateur du Parlement des cultures, à Istanbul. travaille actuellement avec plusieurs ONG américaines au programme Partners in Humanity dont les activités concourent à améliorer la compréhension entre le monde musulman et les Etats-Unis pour bâtir des relations de confiance. Il est l'auteur de plusieurs ouvrages: *Palestinian Self-Determination* (1981), *Christianity in the Arab World* (1994), *In Memory of Faisal I: The Iraqi Question* (2003) et *To Be A Muslim: Islam, Peace and Democracy* (2003).
- ▶ **Enrique Rodríguez Larreta** Directeur de l'Institut de pluralisme culturel, Université Candido Mendes. A écrit *Gold is illusion* (2003) et publié, entre autres, *Gilberto Freyre e a Sociologia Crítica* (2001), *Collective Imagination: Limits and Beyond* (2001), *Identity and Difference in the Global Era* (2002).
- ▶ **Federico Mayor** Président de l'Académie de la latinité, ancien directeur general de l'UNESCO, co-président du Forum Mondial des Sciences du Vivant, président de la Fondation pour la Culture de la Paix. Auteur, parmi d'autre travaux de sciences sociales, d'éducation et de poésie, de *À Contrevents*.
- ▶ **François L'Yvonnet** Enseigne la philosophie. Il a notamment publié chez Albin Michel: *Louis Massignou, mystique en dialogue* (avec Dominique Bourel, 1992); *Simone Weil, le grand passage* (1994); *Le Mal* (1996); *D'un millénaire à l'autre* (2000); *D'un fragment l'autre* (avec Jean Baudrillard, 2001). Assure la chronique littéraire et les grands entretiens de la revue *Question de*.
- ▶ **Gianni Vattimo** Professeur de philosophie esthétique et de philosophie théorique auprès de l'Université de Turin. Vice-président de l'Académie de la latinité. Député du groupe des Socialistes Européens au Parlement Européen. Auteur, entre autres, de *Le Avventure della Differenza* (1980), *Crede di Crede* (1996) et *Nichilismo ed Emancipazione. Etica, Politica, Diritto* (2003).

# Islam, Latinité, Transmodernité

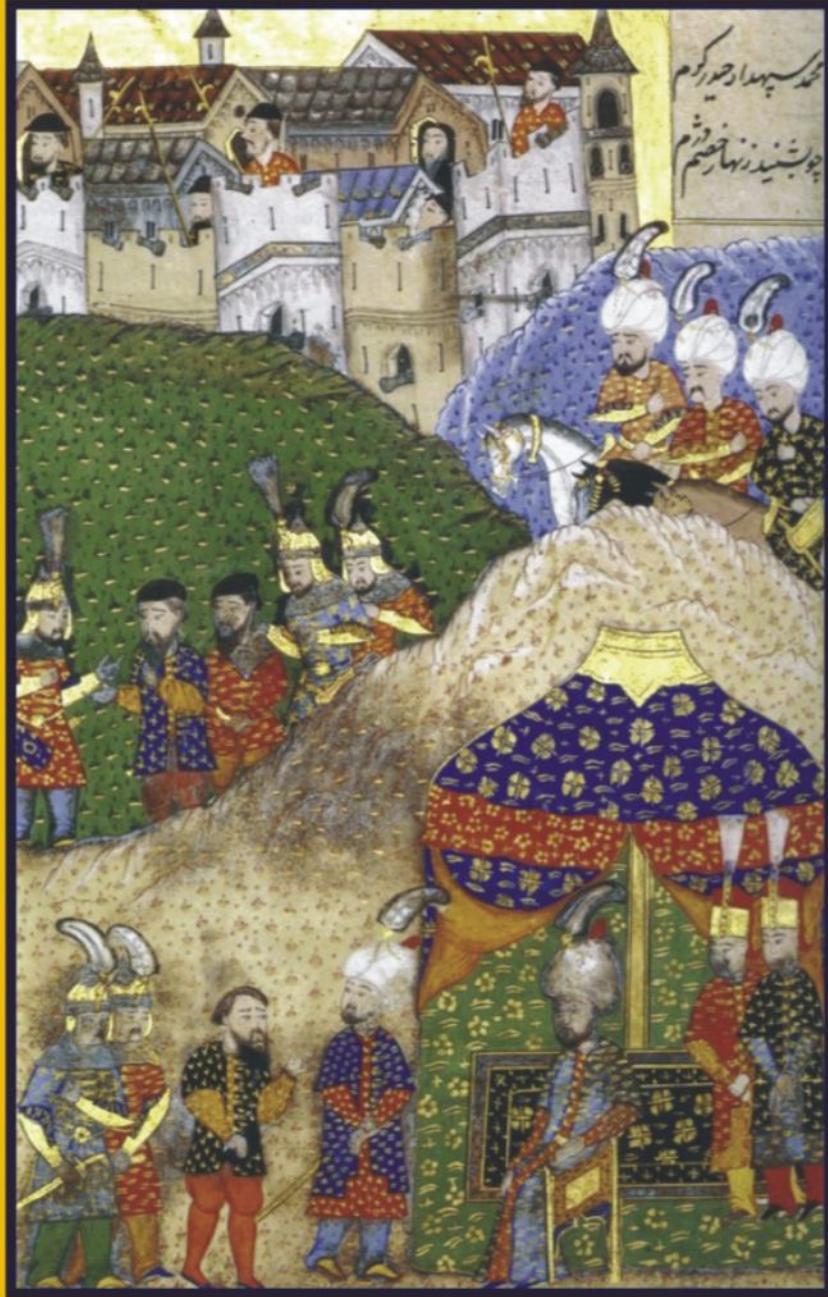
Ankara-Istanbul

11ème Colloque  
International

Du 12 au 16 Avril 2005

## Collaborateurs

- ▶ **Hamid Reza Asefi** Vice-ministre des Affaires Étrangères de la République islamique d'Iran.
- ▶ **Helio Jaguaribe** Doyen de l'Institut d'Études Politiques et Sociales de Rio de Janeiro. Ancien ministre de la Science et de la Technologie. Auteur, entre autres, de *Political Development* (1968), *La nationalisme dans l'actualité brésilienne* (1959), *Une étude critique de l'Histoire* (2002) et *La position de l'homme dans le monde* (2002).
- ▶ **Ihsan Dogramaci** Président du Conseil d'administration et président de l'Université Bilkent. Auteur de *Premature Baby Care*, *Annenin Kitabı* et *Governance in Higher Education*.
- ▶ **Jean Baudrillard** Philosophe, sociologue et écrivain. Il est l'auteur de *La Société de consommation* (1970), *Cool Memories* (1987, 1990), *La Transparence du mal* (1990), *L'Illusion de la fin* (1992), *Le Crime parfait* (1994), *A l'Ombre du millénaire* (1998) et *Le pacte de lucidité ou l'intelligence du Mal* (2004).
- ▶ **Jean-Michel Blanquer** Professeur agrégé de droit public à l'Université Paris III et directeur de l'Institut des hautes études de l'Amérique Latine à Paris. Il est l'auteur notamment de *Descentralización en Colombia. Estudios y propuestas* (1991), *Changer d'ère* (1996) et *La responsabilité des gouvernants*, ouv. col. coord. avec O. Beaud (1999).
- ▶ **Jérôme Bindé** Sous-directeur général adjoint pour les sciences sociales et humaines et directeur de la Division de la prospective, de la philosophie et des sciences humaines à l'UNESCO. Membre fondateur de l'Académie de la latinité. Editeur et co-auteur des deux anthologies des Entretiens du XXI<sup>e</sup> siècle: *Les Clés du XXI<sup>e</sup> siècle* (2000), et *Où vont les valeurs?* (2004).
- ▶ **Lale Duruiz** Recteur de l'Université Istanbul-Bilgi et membre du Groupe d'Helsinki Femmes et Sciences de la Commission européenne.
- ▶ **Madina Tlostanova** Chercheur associée à l'Institut Gorki de littérature mondiale et membre de l'Académie des Sciences russe.
- ▶ **Marc Guillaume** Professeur à l'université Paris-Dauphine, a créé et dirigé l'IRIS, centre de recherche associé au CNRS. Il est membre du conseil d'administration de l'ANVIE et président de son conseil scientifique. Il a publié *L'Empire des réseaux* (1999) et *Virus vert* (2002).
- ▶ **Mohammad Masjed Jamei** Ambassadeur de l'Iran au Maroc. Ancien directeur des Affaires Culturelles du Ministère Iranien des Affaires Culturelles. Directeur de l'Institution pour l'Islam & Future. Auteur, entre autres, de *Ideology and Revolution, Transformation and Stability in the Persian Gulf* et *Inter-Religious Dialogue and Inter-Civilizational Dialogue*.
- ▶ **Nelson Vallejo-Gomez** Diplômé de philosophie de la Sorbonne (Paris IV), secrétaire exécutif et membre fondateur aux côtés de Candido Mendes de l'Académie de la latinité, membre du Conseil de l'Institut des hautes études de l'Amérique latine, Université de Paris III, vice-président du GERFLINT-Synergies.
- ▶ **Nilüfer Göle** Sociologue et directrice d'études à Ecole des hautes études en sciences sociales (EHESS). après avoir longtemps été professeur de sociologie à l'Université de Bogaziçi (Istanbul). Membre du Conseil scientifique de l'Institut d'études de l'Islam et des sociétés du monde musulman (IISMM, EHESS). Auteur de *Musulmanes et modernes. Voile et civilisation en Turquie*.
- ▶ **Sergio Paulo Rouanet** Ambassadeur du Brésil à Prague. Ancien ministre de la Culture du Brésil. Scientiste politique et essayiste. Il est l'auteur de *Imaginário e Dominação* (1978), *Teoria Crítica e Psicanálise* (1983), *A Razão Cativa. As Ilusões da Consciência: de Platão a Freud* (1985) et *A Razão Nômade: Walter Benjamin e Outros Viajantes* (1994).
- ▶ **Seyed Hossein Serajzadeh** Professeur d'Institut Universitaire de Formation des Maîtres, à Téhéran.
- ▶ **Susan Buck-Morss** Professeur de philosophie politique et de théorie sociale au Department of Government de la Cornell University. Elle a publié plusieurs ouvrages dont: *The Origin of Negative Dialectics: Theodor W. Adorno, Walter Benjamin and the Frankfurt Institute* (1977); *Walter Benjamin: Revolutionary Writer* (1981); *The Passagen-Werk: Walter Benjamin's Theory of Mass Culture, New German Critique* (1984); *Walter Benjamin's Passages: a Political Allegory of Modernity* (1986).
- ▶ **Walter Mignolo** Professeur de Literature en la Duke University. Directeur du Centre d'études de la globalisation et des humanités de l'Université de Duke aux USA. Parmi ses publications: *The Darker Side of the Renaissance: Literacy, Territoriality and Colonization* (1995) et *Local Histories/Global Designs Coloniality Subaltern Knowledge and Border Thinking* (2000).
- ▶ **Yann Richard** Directeur de l'Institut d'études iraniennes (Sorbonne nouvelle), sous-directeur de l'UFR Orient et monde arabe (Sorbonne nouvelle) et professeur d'études iraniennes, Sorbonne nouvelle (Université Paris 3). Principales publications: *Le shi'isme en Iran. Imam et révolution* (1980), *L'Islam chi'ite: croyances et idéologies* (1991), *Louis Massignou et l'Iran* (2000, éd., collaboration de Eve Pierunek) et *Cent mots pour dire l'Iran moderne* (2003).



*Le livre d'une conquête bien méritée (Futūhat-i Jamīla). Attribué à Arifi. Istanbul, juillet 1557.*

*Le livre d'une conquête bien méritée traite en persan de la conquête de villes hongroises lors d'une campagne commandée par Sokollu Mehmed Pasha en 1551. (In: EVANS, Helen C. Byzantium: Faith and Power – 1261-1557. New York, The Metropolitan Museum of Art, 2004.)*

Support



Support



**Siège Amérique latine – Secrétariat général**

Praça XV de Novembro, 101, sala 26, Centro, Rio de Janeiro – CEP 20010-010

Tél.: (55.21) 2531.2310 Fax: (55.21) 2533.4782

E-mail: cmendes@candidomendes.edu.br